

**Zmluva
o spolupráci pri výrobe audiovizuálneho diela**

podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov (Obchodný zákonník) a príslušných ustanovení zákona č.185/2015 Z. z. o autorskom práve (autorský zákon)

(ďalej len „zmluva“)

Zmluvné strany

1. Rozhlas a televízia Slovenska

sídlo: Mlynská dolina, 845 55 Bratislava
štatutárny orgán: PhDr. Jaroslav Rezník, generálny riaditeľ
IČO: 47 232 480
DIČ: 2023169973
IČ DPH: SK2023169973
bankové spojenie: XXXXXX
IBAN: XXXXXX
zápis: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I. , oddiel: Po, vložka č.: 1922/B
(ďalej len „RTVS“, resp. „objednávateľ“)

a

2. PIKNIK SERVICE, s.r.o.

sídlo: Staré Grunty 61, Bratislava - mestská časť Karlova Ves 841 04
zastúpená: Mgr. Art. Peter Begányi, konateľ
IČO: 52 059 545
DIČ: 2120882489
IČ DPH: SK2120882489
bankové spojenie: XXXXXX
IBAN: XXXXXX
zápis: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 132861/B
(ďalej len „zhotoviteľ“)

uzatvárajú túto zmluvu za nižšie uvedených podmienok

**Článok I
Vyhlásenie**

Zmluvné strany berú na vedomie, že:

1.1 zhotoviteľ je spoločnosťou zapísanou v Obchodnom registri, ktorá je oprávnená na výrobu audiovizuálnych diel.

1.2 RTVS je vysielateľom rozhlasovej a televíznej programovej služby na základe zákona č.532/2010 Z.z. o Rozhlase a televízii Slovenska a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

**Článok II
Predmet zmluvy**

2.1 Predmetom tejto zmluvy je vzájomná spolupráca zmluvných strán pri výrobe audiovizuálnych diel s pracovným názvom: „**Pumpa**“ v rozsahu 4 častí, z ktorých každá je samostatným audiovizuálnym dielom (ďalej len „AVD“), IDEC: 620-2710-0064-00014 až 17 s minútážou určenou podľa platnej vysielacej štruktúry objednávateľa a to 26 minút každá časť pri rešpektovaní podmienok uvedených v tejto zmluve.

2.2 Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľ na základe pokynov objednávateľa vyrobí a dodá objednávateľovi AVD s pracovným názvom „Pumpa“ tak, aby objednávateľ mohol tieto AVD vysielat' v súlade so svojou vysielacou štruktúrou známou zhotoviteľovi.

2.3 Zmluvné strany sa dohodli, že partner prevádza na RTVS všetky majetkové autorské práva výrobcu AVD k jednotlivým dielom AVD vyrobeným pre RTVS v zmysle predmetu tejto zmluvy, a to najmä nie však len, práva AVD vysielat' a inak použiť v zmysle ustanovení § 118 zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon, a to v súlade so svojou programovou a vysielacou štruktúrou bez časového, vecného a teritoriálneho obmedzenia, s výnimkami uvedenými v bode 3.3. a ostatných ustanoveniach tejto zmluvy, a to počnúc dňom prevzatia AVD. Odmena za prevod majetkových práv výrobcu AVD je zahrnutá v cene AVD podľa článku 5. tejto zmluvy.

2.4 Touto zmluvou sa nezakladá právnická osoba ani združenie podľa § 829 Občianskeho zákonníka.

2.5 Zároveň sa zmluvné strany dohodli, na výhradnej opcii objednávateľa na výrobu ďalších minimálne 3 častí AVD v roku 2021 a s tým súvisiacim záväzkom zhotoviteľa zabezpečiť výrobu ďalších častí AVD na rok 2021 s minútážou určenou podľa platnej vysielacej štruktúry objednávateľa a to 26 minút pri rešpektovaní uvedených podmienok.

Článok III Práva a povinnosti zhotoviteľa

3.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že:

3.1.1 v spolupráci s objednávateľom zabezpečí výrobu AVD s pracovným názvom „Pumpa“ zahrňujúcu prípravné práce, nakrúcanie a dokončovacie práce ako aj dodanie jednotlivých AVD objednávateľovi,

3.1.2 dodá jednotlivé AVD objednávateľovi najneskôr v termínoch upravených v Prílohe č. 1 tejto zmluvy.

3.1.3 Technické požiadavky a parametre AVD: Technicko-realizačné požiadavky a parametre televízneho programu bližšie nešpecifikované v tejto zmluve sa riadia Technickými preberacími podmienkami televíznych programov pre Rozhlas a televíziu Slovenska (ďalej len ako „Technické podmienky“), ktoré sú zverejnené na www.rtvs.org, v sekcii o RTVS, Dôležité dokumenty. Zhotoviteľ svojím podpisom tejto zmluvy prehlasuje, že sa s obsahom Technických podmienok oboznámil a ich zneniu porozumel.

3.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje dodať objednávateľovi:

3.2.1 scenár k AVD v termíne 2 dni pred začatím výroby AVD,

3.2.2 prvý audiovizuálny záznam (originál AVD/master) AVD na harddisku vo vysielacej kvalite zodpovedajúcej technickým parametrom pre zaradenie AVD do vysielania v zmysle bodu 3.1.3 tejto zmluvy, v deň schvaľovacej projekcie, ktorý je upravený v Prílohe č. 1 k tejto zmluve, zoznamy použitej hudby v jednotlivých AVD s uvedením názvu skladieb, presnej dĺžky každej použitej hudobnej nahrávky, mien a priezvisk interpretov a autorov hudby a textu, príp. jeho aranžmánu a údaje o výrobcov použitých záznamov (komerčných snímok) za účelom splnenia povinnosti zo strany objednávateľa pri použití AVD vo vysielaní nad rámec upravený v bode 3.4.

3.3 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že najneskoršie na schvaľovacej projekcii každej časti AVD predloží písomné vyhlásenie o tom, že nadobudol od oprávnených osôb (napr.: autorov, nakladateľov, výkonných umelcov, výrobcov záznamov atď.) súhlas (licenciu v súlade s príslušnými ustanoveniami Autorského zákona) na použitie ich diel, umeleckých výkonov a záznamov na výrobu AVD ako aj súhlas na používanie vyrobeného AVD RTVS, resp. treťou osobou odvodzujúcou svoje oprávnenie od objednávateľa, vo vecne a územne neobmedzenom rozsahu, na všetky známe spôsoby použitia a na celý čas trvania majetkových práv bez povinnosti licenciu využiť. Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľ postupuje na RTVS licencie nadobudnuté v zmysle tohto bodu. Odmena za postúpenie licencií v zmysle tohto bodu je zahrnutá v cene za AVD podľa čl. V tejto zmluvy.

3.3.1 V prípade, ak zhotoviteľ nepredloží v dohodnutom termíne toto vyhlásenie a neurobí tak ani na základe písomnej výzvy zo strany RTVS v lehote 5 kalendárnych dní alebo, ktoré nie je, resp. sa ukáže ako nepravdivé, má RTVS právo odstúpiť od tejto zmluvy,

3.3.2 Pre tento prípad sa zmluvné strany dohodli, že odstúpenie RTVS od zmluvy, nezbavuje zhotoviteľa zodpovednosti vysporiadať všetky oprávnené nároky vyplývajúce z nevysporiadania autorských a s autorským právom súvisiacich práv vyplývajúcich z príslušných ustanovení Autorského zákona, ako ani zodpovednosti za prípadne spôsobenú škodu RTVS.

3.4 Zhotoviteľ vyhlasuje a potvrdzuje, že finančne vysporiada všetky nároky nositeľov autorských práv, práv výkonných umelcov a iných oprávnených osôb (výrobcov záznamov) za použitie ich diel a umeleckých výkonov pri výrobe AVD a použití AVD objednávateľom s výnimkou nositeľov práv (spolu)autorov hudobných diel použitých v jeho jednotlivých AVD, práv výkonných umelcov k umeleckým výkonom, ktorými sú tieto hudobné diela vykonané a práv výrobcov zvukových záznamov týchto hudobných diel; tieto je povinný vysporiadať na vlastné náklady objednávateľ.

3.5 Zmluvné strany sa dohodli, že celá dramaturgia programu, vrátane výberu moderátora, režiséra podlieha schváleniu zo strany objednávateľa. Režisérom programu je Peter Begányi.

3.5.1 RTVS poveruje riaditeľa Sekcie programu OZ STV RTVS, ktorý bude za RTVS riešiť všetky záležitosti a situácie, ktoré nastanú pri plnení tejto zmluvy, ak výslovne nie je dohodnuté inak.

3.5.2 Ak zhotoviteľ bude mať v úmysle urobiť zmenu osoby uvedenej v bode 3.5., tak pred podpisom konkrétnej zmluvy s osobami uvedenými v bode 3.5 tohto článku je zhotoviteľ povinný vyžiadať si predchádzajúci písomný (aj emailom) súhlas objednávateľa, resp. poverenej osoby konať v tejto veci za objednávateľa.

3.6 Zhotoviteľ sa ďalej zaväzuje odškodniť objednávateľa za všetky prípadné oprávnené nároky autorov, výkonných umelcov a iných oprávnených osôb, ktorí sa zúčastnili na výrobe AVD alebo ktorých predmety ochrany boli zahrnuté do AVD, uplatnených v súvislosti s používaním a šírením AVD v zmysle tejto zmluvy. Toto ustanovenie sa nepoužije:

3.6.1 pri uplatňovaní majetkových práv tretích osôb, ktorých diela alebo výkony sú chránené Autorským zákonom, ak povinným subjektom v zmysle Autorského zákona alebo hromadných zmlúv je objednávateľ, resp. ďalší používateľ audiovizuálneho diela, najmä práv nositeľov práv podľa bodu 3.4 druhá veta a (spolu)autorov hudobných diel použitých v jednotlivých AVD, práv výkonných umelcov k umeleckým výkonom, ktorými sú tieto hudobné diela vykonané a práv výrobcov zvukových záznamov týchto hudobných diel a nositeľov práv k ukážkam z iných audiovizuálnych diel z archívu RTVS zaradeným do AVD, ktoré poskytol objednávateľ.

3.6.2 pri vzniku nárokov tretích osôb voči objednávateľovi v dôsledku používania AVD objednávateľom iným spôsobom ako spôsobom dohodnutým v tejto zmluve.

3.7 Akékoľvek komerčné prvky bez vedomia RTVS sú v obsahu AVD neprípustné. Prípadné pokuty a škody vzniknuté objednávateľovi z nedodržania tohto ustanovenia, znáša v celom rozsahu zhotoviteľ. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že obchodné podmienky pre akékoľvek využitie komerčných prvkov v AVD, prípadne v spojitosti s AVD bude riešiť osobitnou zmluvou so spoločnosťou Media RTVS s.r.o., ktorá je exkluzívnym obchodným zástupcom RTVS na predaj komerčného a reklamného priestoru RTVS.

3.8 O odovzdaní a prevzatí AVD vyhotovia zmluvné strany preberací protokol, ktorý podpisujú obidve zmluvné strany. Zhotoviteľ zabezpečí účasť osoby zodpovednej za výrobu AVD na schvaľovacej projekcii, ktorej budú prednesené prípadné pripomienky a požiadavky na úpravu AVD zo strany objednávateľa tak, aby AVD zodpovedalo podmienkam pre jeho vysielanie v RTVS.

3.9 Zhotoviteľ sa zaručuje, že AVD nebude obsahovať skutočnosti, ktoré by mohli bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv a právom chránených záujmov tretích osôb.

3.10 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že obsah AVD bude v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky a najmä, že bude v súlade so zákonom č. 308/2000 Z.z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z.z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov, zákonom č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon a ustanoveniami § 11 a nasl. Občianskeho zákonníka a inými všeobecne záväznými predpismi.

3.11 V prípade, že AVD nebude v súlade s platným právnym poriadkom Slovenskej republiky, objednávateľ je oprávnený AVD neprevziať na schvaľovacej projekcii a zhotoviteľ je povinný v dodatočnej primeranej lehote príslušné nedostatky odstrániť. Ak ide o neodstrániteľné alebo opakované závažné nedostatky, je objednávateľ oprávnený od tejto zmluvy, alebo jej časti, odstúpiť.

3.12 V prípade, že AVD bude pri vysielaní obsahovať akékoľvek prvky, pre ktoré bude RTVS uložená pokuta zo strany Rady pre vysielanie a retransmisii alebo iným orgánom aplikácie práva, tak s výnimkou uvedenou v poslednej vete tohto ods., je RTVS oprávnená do 90 dní od zaplatenia pokuty vyzvať partnera na jej úhradu. Partner je povinný pokutu v plnej výške uhradiť RTVS, a to do 15 dní od doručenia výzvy na jej úhradu. Uhradením pokuty nie je dotknutý nárok RTVS na náhradu prípadnej škody. RTVS nie je oprávnená požadovať od zhotoviteľa úhradu pokuty a/alebo náhradu škody podľa prechádzajúcej vety v prípade, ak k uplatneniu pokuty zo strany Rady pre vysielanie a retransmisii dôjde kvôli prvkom v AVD, resp. vecnému plneniu, ktoré poskytla výlučne RTVS alebo prvkom, ktoré pri výrobe a vysielaní AVD poskytla výlučne Media RTVS s.r.o..

Článok IV Spolupôsobenie objednávateľa

4.1 Objednávateľ sa zaväzuje, že počas celej výroby AVD s pracovným názvom „Pumpa“ bude vykonávať dramaturgický dohľad za RTVS dramaturg Michal Pusztay.

4.2 Archívny audiovizuálny záznam AVD „Pumpa“ je vlastníctvom objednávateľa, ktorý aj zabezpečí jeho archiváciu v súlade s právnym poriadkom SR.

4.3 Objednávateľ bude propagovať AVD všetkými obvyklými spôsobmi v súlade s existujúcimi obchodnými zvyklosťami.

4.4. Objednávateľ sa zaväzuje, že v súvislosti s výrobou jednotlivých častí AVD vo svojom mene a na svoje náklady poskytne v primeranom predstihu zhotoviteľovi vecné plnenie, ktoré je špecifikované v Prílohe č.2 tejto zmluvy (Rozpočet AVD – Pumpa).

Článok V Cena a platobné podmienky

5.1 Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ zaplatí zhotoviteľovi za výrobu 4 častí AVD, vrátane postúpenia práv na ich použitie v rozsahu dohodnutom v tejto zmluve celkovú cenu 92.000,-Eur (slovom: deväťdesiatdväťtisíc Eur) bez DPH (ďalej len „DPH“). Cena za 1 časť AVD je 23.000 eur (slovom: dvadsaťtisíc eur) bez DPH. Súčasťou faktúry bude aj preberací protokol. Úhrada za odovzdané časti AVD bude prebiehať na základe faktúr po schválení AVD na schvaľovacej projekcii. Cena bude fakturovaná na základe schválenia jednotlivých častí AVD a to každá časť AVD samostatne, prípadne jedna faktúra za odovzdané a schválené AVD v danom mesiaci. K uvedenej cene bude fakturovaná DPH podľa platných právnych predpisov SR. Vyššie uvedená cena bola stanovená na základe dohody zmluvných strán s prihliadnutím na body 3.1.1 a 4.4 tejto zmluvy.

5.2 Zmluvné strany sa dohodli, že cena je splatná na základe faktúry doručenej zhotoviteľom na adresu sídla RTVS so splatnosťou do 30 dní od jej doručenia na základe schválenia jednotlivých častí AVD určenou exekutívou RTVS do vysielania na schvaľovacej projekcii podloženého schvaľovacím protokolom.

5.3 Zmluvné strany sa dohodli, že dňom dodania služieb podľa § 19 ods. 3 zákona č. 222/2004 Z.z. bude deň schválenia jednotlivých častí AVD na schvaľovacej projekcii.

5.4 V prípade omeškania so zaplatením faktúry má zhotoviteľ nárok na úrok z omeškania v zmysle príslušných ustanovení Obchodného zákonníka v platnom znení.

5.5 Partner sa zaväzuje hospodáriť a nakladať s príspevkom s odbornou starostlivosťou, hospodárne, efektívne, účinne a účelne v súlade s definíciou podľa § 2 písm. l) až o) zákona č. 357/2015 Z.z. o finančnej kontrole a vnútornom audite.

5.6 Zmluvné strany potvrdzujú, že všetky úkony súvisiace s výrobou AVD, ktoré vykonali pred podpisom tejto zmluvy, sa považujú za úkony v zmysle tejto zmluvy a sú v plnom rozsahu platné. Z dôvodu podľa prvej vety tohto bodu zmluvy finančné plnenie RTVS môže byť použité aj na úhradu nákladov na výrobu AVD v zmysle tejto zmluvy, ktoré vznikli pred dňom podpisu tejto zmluvy, avšak výlučne za predpokladu, že takéto náklady budú v súlade s Prílohou č.2 tejto zmluvy – Rozpočet AVD – Pumpa.

Článok VI Skončenie platnosti zmluvy

6.1. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy:

6.1.1 ak pri výrobe a zaznamenávaní audiovizuálneho záznamu AVD dôjde činnosťou zhotoviteľa k významným odchýlkam od tejto zmluvy, k skrytej mediálnej komerčnej komunikácii alebo k inej nežiaducej propagácii akýchkoľvek tretích osôb alebo k bezdôvodnému nerešpektovaniu oprávnených požiadaviek objednávateľa,

6.1.2 ak zhotoviteľ závažným spôsobom poruší niektorú z povinností dohodnutých v tejto zmluve, ak sa ukáže nepravdivým vyhlásenie zhotoviteľa obsiahnuté v tejto zmluve alebo ak zhotoviteľ stratí oprávnenie na podnikanie potrebné na realizáciu činnosti, ktorá predstavuje jeho záväzok vyplývajúci z tejto zmluvy alebo ak bude podaný návrh na vyhlásenie konkurzu na majetok zhotoviteľa,

6.1.3 ak zhotoviteľ neuzavrie licenčné zmluvy na použitie predmetov ochrany za podmienok, ku ktorým sa zaviazal touto zmluvou alebo nevysporiada nároky autorov, resp. iných nositeľov práv.

6.2. Zhotoviteľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy:

6.2.1 ak pri výrobe a zaznamenávaní audiovizuálneho záznamu AVD dôjde činnosťou objednávateľa k významným odchýlkam od tejto zmluvy,

6.2.2 ak objednávateľ nezaplatí dohodnutú cenu, resp. jej časť ani na základe písomnej výzvy, obsahujúcej dodatočnú lehotu na zaplatenie.

6.3. Odstúpenie od zmluvy musí byť písomné a doručuje sa doporučene s doručenkou na adresu zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, prípadne na inú adresu písomne oznámenú zmluvnou stranou skôr, než oprávnená strana odoslala odstúpenie od zmluvy. V prípade, že sa písomná zásielka vráti ako nedoručená na adresu uvedenú zmluvnou stranou, bude sa táto považovať za doručенú a to v deň vrátenia nedoručenej zásielky aj keď sa o tom adresát zásielky nedozvedel. V ostatných prípadoch nadobúda odstúpenie od zmluvy účinnosť dňom, keď zmluvný partner písomnosť obsahujúcu odstúpenie skutočne prevezme.

6.4. Túto zmluvu možno ukončiť aj dohodou zmluvných strán. Zmluvné strany sa dohodli, že zánik zmluvy sa nedotýka ustanovení týkajúcich sa práv a povinností zmluvných strán, ktoré podľa svojej povahy majú trvať aj po zániku zmluvy.

Článok VII Označenie diela

7.1 Označenie AVD úvodnými a záverečnými titulkami

a) v úvodných titulkoch programu bude uvedený:

RTVS
*Rozhlas a televízia Slovenska uvádza
(alebo zvučka programu)*

b) v záverečných titulkoch AVD bude uvedený:

vyrobil
PIKNIK Service s.r.o.

© RTVS
*Rozhlas a televízia Slovenska.
2020*

Článok VIII
Záverečné ustanovenia

- 8.1 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
- 8.2 Táto zmluva sa riadi ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon.
- 8.3 Akékoľvek zmeny a dodatky tejto zmluvy môžu byť vykonané len písomne po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán. Uzavreté písomné dodatky sa stanú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 8.4 Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory, ktoré by v súvislosti s plnením záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy vznikli, budú riešiť prednostne spoločným rokovaním a dohodou. V prípade, že zmluvné strany nedokážu spor vyriešiť dohodou, požiada ktorákoľvek zmluvná strana o jeho vyriešenie príslušný súd SR.
- 8.5 Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis dostane RTVS a jeden rovnopis dostane zhotoviteľ.
- 8.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej obsahu, a že táto bola uzatvorená slobodne, vážne, zrozumiteľne a bez nátlaku.
- 8.7. Súčasťou zmluvy je:
Príloha č. 1 – Výrobný kalendár
Príloha č. 2 - Rozpočet AVD – Pumpa
Príloha č. 3 - Finančná príručka

V Bratislave, dňa.....

V Bratislave, dňa

.....
Mgr. Art. Peter Begányi
konateľ zhotoviteľa

.....
PhDr. Jaroslav Rezník
generálny riaditeľ RTVS

Príloha č. 1 Výrobný kalendár**výrobný kalendár AVD – „Pumpa“ – 4 častí, Zima 2020/2021**

APPROX. TERMÍN VÝROBY AVD	EPIZÓDA AVD	SUMA BEZ DPH	SUMA S DPH	TERMÍN ODOVZDANIA AVD
16.12.2020	14. epizóda	23000 €	27600 €	19.12.2020
21.12.2020	15. epizóda	23000 €	27600 €	26.12.2020
14.1.2021	16. epizóda	23000 €	27600 €	16.1.2021
21.1.2021	17. epizóda	23000 €	27600 €	23.1.2021

Príloha č. 2 – Rozpočet AVD – Pumpa

PUMPA 1 časť = 1 FD (FD=cca 12 hod.)	Počet MJ	Merná jednotka	Cena za jednotku	Množstvo	Celkom v EUR
AUTORI					
SCENÁR	1	diel		1	
SPOLUPRACA NA SCENÁRI	1	diel		2	
DRAMATURGIA	1	diel		1	
RÉŽIA	1	diel		1	
HLAVNÝ KAMERAMAN	1	FD		1	
KOSTYMOVÝ VÝTVARNÍK	1	FD		1	
UMELECKÝ MASKÉR	1	FD		1	
KREATÍVNY PRODUCENT	1	diel		1	
					8 100
VYKONNÍ UMELCI					
DANO HERIBAN	1	FD		1	
MIŠO KUBOVČÍK	1	FD		1	
JARO	1	FD		1	
EPIZÓDKY	1	FD		3	
					5 000
SLUŽBY					
VÝKONNÝ PRODUCENT	1	diel		1	
ASISTENT RÉŽIE	1	FD		1	
KAMERAMAN - ŠVENKER	1	FD		4	
GRIP / ASISTENT KAMERY	1	FD		1	
SKRIPT	1	FD		1	
MAJSTER ZVUKU	1	FD		1	
ASISTENT ZVUKU	1	FD		2	
MASKY	1	FD		1	
KOSTYMY	1	FD		1	
VEDÚCI VYPRAVY	1	FD		1	
VEDÚCI VYPRAVY PRIPRAVA	1	FD		1	
REKVIZITÁRI	1	FD		1	
ARCHITEKT	1	diel		1	
HLAVNÝ OSVETLOVAČ	1	FD		1	
OSVETLOVAČI	1	FD		2	
PRODUKCIA	1	diel		1	
ASISTENT PRODUKCIE	1	FD		1	
ONLINE MEDIA ADMINISTRATOR	1	FD		1	
NADČASY	1	diel		1	
					5 165
PRENÁJMY PRIESTOROV					
LOKÁCIA PUMPA	1	diel		1	0
					0
PRENÁJMY TECHNIKY					

PRENÁJOM KAMEROVEJ TECHNIKY OPTIKY, PRISLUŠENSTVA	1	FD		1	
PRENÁJOM PRENOSOVÝ VOZ /RÉŽIA/ + 2x technik	1	FD		1	
PRENÁJOM OSVETLOVACEJ TECHNIKY	1	FD		0	
PRENÁJOM ZVUKOVEJ TECHNIKY	1	FD		1	
					2 450
POSTPRODUKCIA					
PRENÁJOM STRIHOVÉHO PRACOVISKA	1	diel		1	
STRIHAČ	1	diel		1	
ASISTENT STRIHU	1	diel		0	
PRENÁJOM ZVUKOVÉHO PRACOVISKA	1	diel		1	
MAJSTER ZVUKU	1	diel		1	
ASISTENT ZVUKU	1	diel		1	
GRADING	1	diel		1	
GRAFIKA	1	diel		1	
					1 150
VYPRAVA					
REKVIZITY	1	diel		1	
KOSTÝMY	1	diel		1	
KOSTÝMOVÁ VÝPRAVA, ČISTIAREŇ, POŽIČOVNÉ, OPRAVY	1	diel		1	
MASKÉRSKY MATERIÁL	1	diel		1	
					170
DOPRAVA, UBYTOVANIE					
DOPRAVA-OSOBNÉ AUTA	1	FD		1	
POHONNÉ HMOTY A PALIVA	1	diel		1	
TAXI SLUŽBA - VÝROBNÁ	1	diel		1	
OSVETLOVACIA TECHNIKA DOPRAVA	1	FD		0	
PRENAJOM ŠPECIALNEJ KAMEROVEJ TECHNIKY DOPRAVA	1	FD		1	
					385
OSTATNE NAKLADY					
CATERING	1	FD		25	
UPRATOVANIE	1	diel		1	
PARKOVANIE	1	diel		0	
POLICAJNA ASISTENCIA	1	diel		0	
ZDRAVOTNA ASISTENCIA	1	diel		0	
SBS	1	diel		0	
PREVADZKOVÉ NAKLADY	1	diel		1	
PRAVNE SLUŽBY	1	diel		1	

EKONOMICKE SLUŽBY	1	diel		1	
					580
SPOLU					€23 000,00
DPH				20%	€4 600,00
CELKOM					€27 600,00
SPOLU 4 ČASTI					€92 000,00
DPH				20%	€18 400,00
CELKOM 4 ČASTI					€110 400,00

FINANČNÁ PRÍRUČKA PRE ZÚČTOVANIE FINANČNÉHO VKLAD

Koprodukčný partner je povinný realizovať projekt v súlade s uzatvorenou koprodukčnou zmluvou. V nej sú presne dohodnuté o. i.

1. celkové náklady na dielo, výška koprodukčného vkladu a detailný rozpočet koprodukčného vkladu s určením oprávnených výdavkov na realizáciu diela, na úhradu ktorých je možné použiť finančné prostriedky poskytnuté RTVS.
2. Podmienky o podiele RTVS na príjmoch z obchodného zhodnotenia diela
3. Závazok koprodukčného partnera uvádzať v titulkoch audiovizuálneho diela, na ktoré boli finančné prostriedky použité a na sprievodných a propagačných materiáloch tohto diela textovú informáciu „vyrobené s podporou Ministerstva kultúry Slovenskej republiky“.

Toto označenie musí byť zabezpečené aj pri verejnom šírení audiovizuálneho diela.

Prostriedky poskytnuté RTVS sú určené výlučne na financovanie aktivít spojených s financovaním zmluvného diela. Nie je povolené ani prechodné využívanie prostriedkov poskytnutých RTVS na akýkoľvek iný účel alebo projekt.

Rozpočtované položky v rámci schváleného rozpočtu sú záväzné a akýkoľvek zmeny sú možné len na základe vodpred odsúhlasenej zmeny rozpočtu.

Oprávnený výdavok musí byť

1. vynaložený/realizovaný v oprávnenom období, najskôr v deň začatia realizácie projektu (dňom platnosti zmluvy o poskytnutí koprodukčného vkladu) do ukončenia realizácie projektu (uvedené v koprodukčnej zmluve) *V prípade vopred odsúhlasených inicializačných nákladov môžu byť predmetom oprávnenosti.*
2. vynaložený v súlade s činnosťou v rámci projektu, musí existovať jeho priame spojenie s dielom,
3. **je rozpočtovaný v schválenom rozpočte a súčet všetkých výdavkov v rámci položky nepresiahne stanovený strop rozpočtovanej položky**
4. preukázateľne uhradený zo strany koprodukčného partnera - výdavok musí byť skutočne vynaložený / realizovaný.
5. riadne doložený účtovným dokladom a správne zaevidovaný v účtovných knihách
6. **neprekryva sa s iným výdavkom a nevytvára duplicitný náklad**
7. výdavok je primeraný, t.j. zodpovedá obvyklým cenám na danom mieste a v danom čase
8. vznikol priamo u koprodukčného partnera alebo u zmluvného subdodávateľa

Koprodukčný partner musí viesť účtovníctvo správne, úplne, preukázateľne, zrozumiteľne a spôsobom zaručujúcim trvalosť účtovných záznamov, v súlade so zákonom 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a vykonávacích predpisov. Účtovníctvo je vedené v elektronickej forme. V zmysle tohto zákona každá účtovná jednotka účtuje buď v sústave podvojného účtovníctva alebo v sústave jednoduchého účtovníctva. Finančné riadenie finančného vkladu nesmie byť realizované mimo účtovnú evidenciu. Skutočné výdavky sú len výdavky, o ktorých sú vedené účtovné záznamy. Preukázateľnosť oprávnených výdavkov použitých z koprodukčného vkladu sa opiera o účtovné doklady a k nim podpornú dokumentáciu. Koprodukčný partner je povinný zaznamenávať účtovné zápisy v účtovnom období priebežne.

Podľa § 10 ods. 1 zákona 431/2002 je účtovný doklad preukázateľný účtovný záznam, ktorý musí obsahovať:

- označenie účtovného dokladu,
- obsah účtovného prípadu a označenie jeho účastníkov,
- peňažnú sumu alebo údaj o cene za mernú jednotku a vyjadrenie množstva,
- dátum vyhotovenia účtovného dokladu,
- dátum uskutočnenia účtovného prípadu, ak nie je zhodný s dátumom vyhotovenia,
- podpisový záznam osoby zodpovednej za účtovný prípad v účtovnej jednotke a podpisový záznam osoby zodpovednej za jeho zaúčtovanie,
- označenie účtov, na ktorých sa účtovný prípad zaúčtuje v účtovných jednotkách účtujúcich v sústave podvojného účtovníctva, ak to nevyplýva z programového vybavenia.

Všetky výdavky realizované mimo schváleného rozpočtu a schválených rozpočtovaných položiek sú neoprávnené.

Preukazovanie oprávnenosti výdavkov

Oprávnenosť výdavkov musí byť preukázateľná v účtovníctve účtovnej jednotky a všetky účtovné prípady musia byť doložené účtovnými dokladmi.

Oprávnené výdavky sa preukazujú v účtovníctve nasledovnými druhmi účtovných dokladov:

- ✓ dodávateľská faktúra, objednávka, zmluva
- ✓ pokladničné doklady
- ✓ interné doklady
- ✓ výpisy z bankového účtu

Kategórie oprávnených výdavkov:

Ide o výdavky, ktoré sú realizované v rámci schváleného rozpočtu a schválených rozpočtovaných položiek v zmysle uzatvorenej koprodukčnej zmluvy.

Vyúčtovanie nákladov na personál (honoráre, odmeny za dielo a náklady na prácu a služby)

1. Pri osobách podnikajúcich na základe živnostenského oprávnenia, bude partner predkladať faktúry za vykonané práce a ku každej faktúre priloží doklad o jej úhrade. Oprávneným nákladom je fakturovaná čiastka, ak počet fakturovaných jednotiek a jednotkových sadziieb je v súlade s počtom jednotiek a jednotkových sadziieb v schválenom rozpočte.
2. Odmeny na základe dohôd o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru podľa § 223 a nasl. zákona č. 311 /2001 Z. z. zákonník práce v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákoník práce“) dohoda o vykonaní práce podľa § 226 zákonníka práce, dohoda o brigádnickej práci študentov podľa § 227-228 zákonníka práce, dohoda o pracovnej činnosti podľa § 228a zákonníka práce,
3. Pri zamestnancoch pracujúcich na základe pracovnej zmluvy partner predkladá doklad o úhrade mzdy, dane z príjmu a odvodov zákonného sociálneho, zdravotného poistenia plateného tak zamestnancom ako aj zamestnávateľom a ďalšie náklady, ktoré tvoria mzdu resp. odmenu a odvodové povinnosti. Oprávneným nákladom v tomto prípade je hrubá mzda navýšená o odvody zákonného sociálneho, zdravotného poistenia, pričom vo vyúčtovaní sa položky rozdelia na hrubú mzdu, daň z príjmu, odvody zákonného sociálneho, zdravotného poistenia a čistú mzdu.
4. Odmeny autorom, výkonným umelcom atď. v zmysle zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom v znení neskorších predpisov (autorský zákon) – ďalej len „autorský zákon“ zmluva o vytvorení diela podľa § 39 a nasl. autorského zákona, licenčná zmluva podľa § 40 a nasl. autorského zákona
5. Dojednaná cena za dielo na základe Zmluvy o dielo podľa § 631 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
6. Cena za vykonanie diela na základe Zmluvy o dielo podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. obchodný zákonník v znení neskorších predpisov
7. Povinné odvody organizáciám, ktoré vykonávajú kolektívnu správu práv na základe oprávnenia udelenom Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky (SOZA – Slovenský ochranný zväz autorský pre

práva k hudobným dielam, LITA – Autorská spoločnosť, SLOVGRAM – Nezávislá spoločnosť výkonných umelcov, OZIS – Ochranné združenie interpretov Slovenska, SAPA – Slovenská asociácia producentov v audiovizíi),

8. Príkazná zmluva podľa § 724 a nasledujúcich občianskeho zákonníka

Pracovná zmluva/dohoda o vykonaní práce so zamestnancom, ako aj zmluva so SZČO musí obsahovať presne vymedzený druh práce na projekte, jej rozsah (napr. v hodinách) ako aj stanovenú odmenu za prácu (za hodinu práce)

Mzdové výdavky preukazujú v nasledovnými druhmi účtovných dokladov:

- „Súhlas dotknutej osoby“– súhlas so spracovaním osobných údajov (pri zamestnancoch)
- Kópia pracovnej zmluvy/dohody o vykonaní práce/objednávky na výkon služieb
- Pracovný výkaz a počet preukázateľne odpracovaných dní, resp. hodín v závislosti od merných jednotiek stanovených v rozpočte za zamestnanca pracujúceho na projekte
- mzdové listy za každý mesiac za zamestnanca počas trvania zmluvy,
- faktúra v prípade výkonu práce SZČO
- vyúčtovanie (rekapitulácia) miezd za každý mesiac,
- bankové výpisy, prípadne výdavkové pokladničné doklady preukazujúce zaplatenie čistej mzdy a dane z príjmu za zamestnanca/,
- prehľadnú tabuľku (potvrdenú pečiatkou firmy a podpisom poverenej osoby/štatutárnym zástupcom), v ktorej bude vyšpecifikovaná čistá mzda, odvody zákonného sociálneho poistenia a daň z príjmu a dátum úhrady + forma úhrady mzdy, odvodov a dane (číslo VPD alebo BÚ) podľa jednotlivých zamestnancov týkajúcich sa projektu

Partner okrem uvedeného predloží k záverečnému vyúčtovaniu za jednotlivé osoby **pracovný výkaz** s uvedením popisu vykonanej práce a odpracovaného času (počet preukázateľne odpracovaných dní, resp. hodín pri odmeňovaní hodinovou mzdou). Vzor pracovného výkazu je prílohou tejto finančnej príručky.

V prípade, ak zamestnanec vykonáva pre koprodukčného partnera aj iné činnosti nesúvisiace s realizáciou predmetného diela, je výška oprávnených výdavkov vypočítaná pomerne v závislosti od počtu odpracovaných hodín na diele k celkovému počtu hodín odpracovaných zamestnancom pre zamestnávateľa v danom období.

Počet pracovných hodín odpracovaných na výrobe diela musí byť zhodný s počtom pracovných hodín vykázaných v pracovnom výkaze a v súlade s platnou národnou legislatívou stanovujúcou maximálny rozsah rozsah pracovného času a nadčasov. Oprávneným výdavkom je len vypočítaná pomerná časť mzdy.

Cestovné , dopravné a prepravné

Vyúčtovanie pracovnej cesty musí byť v súlade so **Zákomom č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách** v znení neskorších predpisov.

Spôsob vyplácania cestovných náhrad je zmluvne dohodnutý v každej pracovnej zmluve, inak cestovné náhrady nie sú predmetom oprávnenosti.

V oprávnených cestovných náhradách sú zahrnuté náklady na ubytovanie, cestovné výdavky, očkovanie, poistenie cestovných a liečebných nákladov v zahraničí, cestovné víza, stravné a

vreckové zamestnanca podľa zákona o cestovných náhradách , ktorý bol koprodukčným partnerom vyslaný na pracovnú cestu súvisiacu s realizáciou projektu.

Maximálna čiastka cestovných náhrad na osobu a deň je stanovená zákonom č.283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov, opatrením MF SR, ktorým sa ustanovujú základné sadzby stravného v inej ako slovenskej mene pri zahraničných cestách, a opatrením MPSVR SR o sumách stravného

pri tuzemských pracovných cestách. Oprávneným nákladom pri zahraničných pracovných cestách je vreckové vo výške maximálne 10% stravného ustanoveného podľa zákona č. 283/2002Z.z.

Doklady, ktoré je potrebné predložiť k vyúčtovaniu:

- zápis (správa) zo služobnej cesty,
- vyplnený cestovný príkaz s vyúčtovaním pracovnej cesty
- doklad o úhrade – bankový výpis alebo výdavkový pokladničný doklad podpísaný príjemcom. V prípade, že pokladničný doklad nebude podpísaný zamestnancom, nie je možné doklad zahrnúť do vyúčtovania.
- pri použití verejných dopravných prostriedkov sa k vyúčtovaniu pracovnej cesty prikladajú cestovné lístky, resp. letenka v ekonomickej triede s palubným lístkom vrátane faktúry a dokladu o úhrade.
- v prípade, motorového vozidla je potrebné predložiť aj kópiu technického preukazu vozidla, výpis z knihy jász a výpočet cestovnej náhrady
- preukázané výdavky za ubytovanie

Tieto výdavky je možné uznať iba v prípade, že sú vopred dohodnuté v zmluve uzavretej s výkonným umelcom, členom výrobného štábu resp. v dohode, objednávke a sú v súlade s položkou v rozpočte koprodukčnej zmluvy.

- dopravné náklady – všetky výdavky na dopravu ľudí, techniky a vecí za prevádzkovým účelom zabezpečované právnickou osobou alebo fyzickou osobou, ktorá má na takúto činnosť oprávnenie.

Vychádzajúc zo znenia Zákona č. 283/2002 Z. z o cestovných náhradách, cestovné súvisiace s pravidelnou dochádzkou do zamestnania nie je možné uznať ako oprávnený náklad. Oprávneným nákladom nie sú ani náklady na technické prehliadky a servisné práce súvisiace s údržbou vozidla.

Dodávky tovarov a služieb

Všetky dodávateľské vzťahy tovarov a služieb sú realizované v zmysle **schváleného rozpočtu a schválených rozpočtovaných položiek a riadne doložené účtovným dokladom a dokladom o úhrade.**

Preddavok na tovary a služby je možné hradiť iba v prípade, ak je to uvedené v zmluve, resp. v objednávke uzavretej s dodávateľom.

Úhradou preddavku, ktorý nie je vopred písomne dohodnutý, dochádza k porušeniu finančnej disciplíny v zmysle § 31 ods. 1 písm. l zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov.

Neoprávnené náklady

- položky nad rámec schváleného rozpočtu
- DPH, ak je prijímateľ platiteľom dane z pridanej hodnoty
- nesplatené (dlžné) úroky, úroky z omeškania, poplatky z omeškania, zmluvné pokuty, penále, náhrada škody, súdne poplatky a súdne trovy
- nákup hmotného investičného majetku okrem majetku schváleného v zmluve a ktorý je potrebný na dosiahnutie cieľov projektu
- náklady na odpisy vlastných zariadení, leasing
- výdavky na údržbu, opravy a zhodnotenie hmotného majetku (napr. kopírka, auto v majetku organizácie a pod.)

- reprezentačné náklady, suveníry, darčkové predmety

Daň z pridanej hodnoty

V súlade so zákonom č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty platí:

DPH sa nepovažuje za oprávnený výdavok okrem prípadu, keď je originálne a definitívne znášaná koprodukčným partnerom.

DPH, ktorá je nárokovateľná na vrátenie akýmkoľvek spôsobom, nemôže byť považovaná za oprávnený náklad.

DPH je oprávneným nákladom pre neplatiteľov DPH.

LEGISLATÍVA

1. Zákon č. 431/2002 Z.z o účtovníctve v znení neskorších predpisov
2. Zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov
3. Zákon č. 283/2002 Z.z o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov
4. Zákon č. 222/2004 Z.z o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov
5. Zákon č. 595/2003 Z.z o dani z príjmov v znení neskorších predpisov

PRACOVNÝ VÝKAZ

Názov spoločnosti: xxxx
 Názov diela: xxxx
 Koprodukčná zmluva: xxx
 Meno pracovníka: xxxx
 Pozícia:

MESIAC:

ROK:

Deň	Odpracované	Miesto výkonu	Krátky popis práce
01			
02			
03			
04			
05			
06			
07			
08			
09			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			
31			
Total			

 Datum, podpis pracovníka

 Datum, podpis štatutára

Výpočet:
 Alikvótna čiastka náhrady